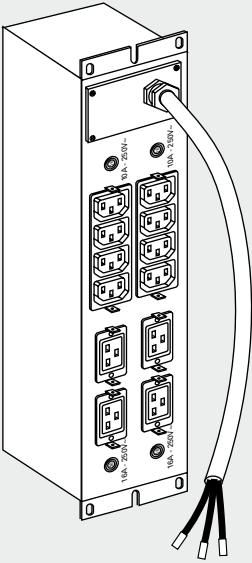


EX RT PDU

IEC 10/16 A rack

Installation and user manual

English
Français
Deutsch
Italiano
Español
Nederlands

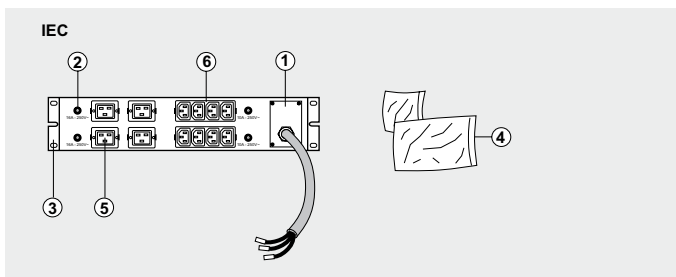


English

Safety guidelines: to read before installing the product

- **EX RT PDU** must be used indoors only.
- Do not place **EX RT PDU** near liquid or in an excessively damp environment.
- Do not place **EX RT PDU** directly in the sun or near a heat source.
- Do not let liquid or foreign objects enter **EX RT PDU**.
- Ground **EX RT PDU** using a 2P + ground socket.
- The AC power socket must be connected to an appropriate electrical network protection or tap-off circuit (fuse or circuit-breaker).

Presentation of the EX RT PDU



- ① Access to the pre-cabled input terminal.
- ② Protection circuit breakers for the outputs.
- ③ Angle bracket for rack mounting.
- ④ Mounting kit (angle brackets, screws, washers, captive nuts).
- ⑤ 2 groups of 2 x 16 A circuit breaker protected outputs.
- ⑥ 2 groups of 4 x 10 A circuit breaker protected outputs.

Installation

Refer to the illustrations in this manual.

Application

- **EX RT PDU** (distribution module) provides sockets which make the connection of your equipment to the UPS (Uninterruptible Power Supply) easier by having one output per terminal.
- **EX RT PDU** is fitted with circuit breakers allowing quick identification of overloaded equipment (the circuit breaker for the concerned output group goes to the OFF position).
- The IEC version of the **EX RT PDU** has 2 groups of 16 A output sockets and 2 groups of 10 A output sockets. Each group is protected by a circuit breaker.

Connection



Check that the electrical supply network's upstream protection devices are in the open position before connecting.

This type of connection should be carried out by an electrical installation specialist.

- Refer to the installation manual of your UPS to see how to connect the **EX RT PDU** input cable to the UPS.
- The input cable is pre-cabled on the **EX RT PDU**. If this cable is too short, follow the procedure detailed below:
 - Use a cable made up of 3 flexible wires, each of 10 mm², having an overall external diameter of 16 mm.
 - Remove the protection cover (fixed by screws).

Important: the earth wire must be the last to be removed.

- Remove the wires of the input cable from the **EX RT PDU** terminal.
- Remove the screw from the collar fixing the cable. Then remove the collar by unscrewing the tightening washer on the other side of the protection cover. Remove the existing cable. Pass the collar over the new cable. Now pass the new cable through the protection cover and the tightening washer.

Important: the earth wire must be the first to be connected.

- Connect the wires of the cable to the **EX RT PDU** terminal.
- Mechanically lock the new cable by screwing the tightening washer and by refitting the screw into the collar.
- Refit the protection cover.
- Spread the equipment to be connected to the **EX RT PDU** over different sockets to avoid exceeding the maximum rating of each output group.

Version type	Max. input current	Output type	Max. current for each output
IEC	52 A	IEC C19 IEC C13	16 A 10 A

Anomalies

- If one of the pieces of your equipment is no longer supplied, check the position of the corresponding circuit breaker.

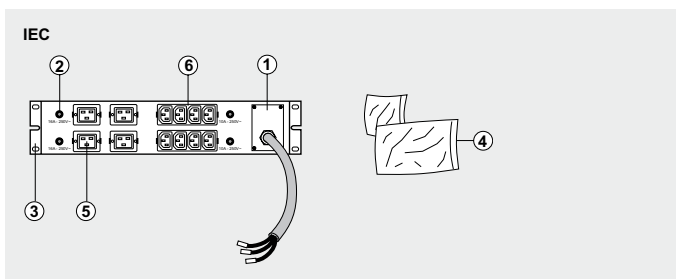
Symptom	Diagnosis	Remedy
There is no supply to some output sockets.	One of the output circuit breakers is open.	<ul style="list-style-type: none">● Check for short circuits on the output sockets.● Try to spread the equipment differently over the socket groups.● Re-close the circuit breaker.
There is no supply to any of the sockets.	The upstream protection device of the EX RT PDU is open (UPS or other). The EX RT PDU is overloaded: the electrical consumption of the connected equipment exceeds the capacity of the EX RT PDU .	<ul style="list-style-type: none">● Check the total power consumed by the equipment.● If possible, disconnect non-priority equipment.

- In the event of a problem, contact the after sales service closest to you.

Consignes de sécurité à lire avant l'installation de EX RT PDU

- **EX RT PDU** ne doit pas être utilisé en extérieur.
- Ne pas placer **EX RT PDU** à proximité de liquide, ou dans un environnement d'humidité excessive.
- Ne pas placer **EX RT PDU** directement au soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- Ne pas laisser pénétrer de liquide ou d'objet étranger à l'intérieur de **EX RT PDU**.
- Relier impérativement **EX RT PDU** à la terre à l'aide d'une prise de courant 2 pôles + terre (2P+T).
- La prise du réseau électrique sur laquelle est raccordée **EX RT PDU** doit être protégée par fusible ou disjoncteur approprié.

Présentation de EX RT PDU



- ① Accès au bornier d'entrée précâblé.
- ② Disjoncteurs de protection des sorties.
- ③ Equerre de fixation dans un rack.
- ④ Kit de fixation (équerres, vis, rondelles, écrous cage).
- ⑤ 2 groupes de 2 sorties 16 A protégés par disjoncteurs.
- ⑥ 2 groupes de 4 sorties 10 A protégés par disjoncteurs.

Installation

Se reporter aux illustrations du présent manuel.

Utilisation

- **EX RT PDU** (module de distribution) fournit des prises qui facilitent le raccordement de vos équipements aux ASI (Alimentations Sans Interruption) dotées d'une sortie par bornier.
- **EX RT PDU** dispose de disjoncteurs qui permettent d'identifier rapidement les équipements en surcharge (le disjoncteur du groupe de sorties concernées se met en position OFF).
- Le modèle IEC de **EX RT PDU** délivre 2 groupes de prises de sorties 16 A et 2 groupes de prises de sorties 10 A. Chaque groupe est protégé par un disjoncteur.

Raccordement



Avant d'effectuer le raccordement, vérifier que les protections amont du réseau électrique d'alimentation sont en position ouvertes.

Ce type de raccordement est à réserver à des spécialistes de l'installation électrique.

- Se reporter au manuel d'installation de l'ASI utilisée pour raccorder le câble d'entrée de **EX RT PDU** à l'ASI.
- Le câble d'entrée est précâblé sur **EX RT PDU**. Si ce câble est trop court, suivre la procédure suivante :
 - Utiliser un câble de diamètre extérieur de 16 mm, composé de 3 fils souples de 10 mm² de section.
 - Oter le capot de protection (fixé par vis).

Important : débrancher impérativement le fil de terre en dernier.

- Débrancher les fils du câble d'entrée sur le bornier de **EX RT PDU**.
- Enlever la vis de la bague de maintien du câble. Retirer la bague de maintien en dévissant la rondelle de maintien de serrage située de l'autre côté du capot de protection. Sortir le câble existant. Passer la bague de maintien dans le nouveau câble. Passer le nouveau câble à travers le capot de protection et la rondelle de serrage.

Important : raccorder impérativement le fil de terre en premier.

- Raccorder les fils du câble au bornier de **EX RT PDU**.
- Verrouiller mécaniquement le nouveau câble en vissant la rondelle de serrage et en remontant les vis de la bague de maintien.
- Fixer le capot de protection.

- Répartir les équipements à raccorder sur **EX RT PDU** de façon à ne pas dépasser la capacité maximale de chaque groupe de sorties.

Modèle	Courant max d'entrée	Type des sorties	Courant max des sorties
IEC	52 A	IEC C19 IEC C13	16 A 10 A

Anomalies

- Si l'un de vos équipements n'est plus alimenté, vérifier l'état du disjoncteur correspondant.

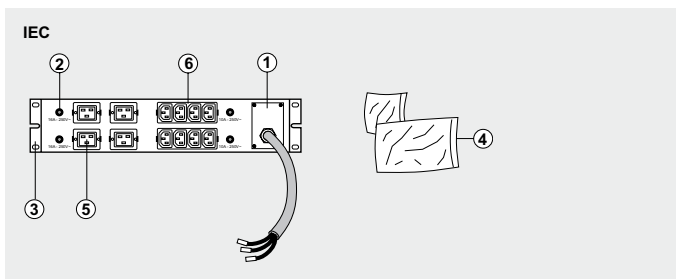
Symptôme	Diagnostic	Remède
Des prises de sortie ne sont pas alimentées.	Un des disjoncteurs de sortie est ouvert.	<ul style="list-style-type: none">● Vérifier l'absence de court-circuit sur les rises de sortie.● Rechercher une autre répartition des équipements entre les groupes de prises.● Refermer le disjoncteur.
Aucune prise n'est alimentée équipements.	La protection amont de EX RT PDU est ouverte (ASI ou autre). EX RT PDU est en surcharge : la consommation électrique des équipements raccordés dépasse la capacité de EX RT PDU .	<ul style="list-style-type: none">● Vérifier la puissance totale absorbée par les● Déconnecter si possible les équipements non prioritaires.

- En cas de problème, contactez votre service après-vente le plus proche.

Sicherheitshinweise: bitte aufmerksam vor Installierung des EX RT PDU lesen

- **EX RT PDU** ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- **EX RT PDU** darf nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, bzw. in einer Umgebung mit übermäßiger Luftfeuchtigkeit angebracht werden.
- **EX RT PDU** darf nicht der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt werden, noch in der Nähe einer Wärmequelle angebracht werden.
- Das Eindringen von Flüssigkeit oder Fremdkörpern ins **EX RT PDU** innere muss verhindert werden.
- **EX RT PDU** muss unbedingt an die Masse mit Hilfe einer 2 Pole + Masse Steckdose (2P+M) angeschlossen werden.
- Der Netzstecker muss an eine geeignete Verzweigungs- bzw. Schutzleitung des Stromnetzes (Sicherung oder Schalter) angeschlossen sein.

Beschreibung des EX RT PDU



- ① Zugang zum vorverkabelten Klemmkasten.
- ② Leistungsschalter der Ausgänge.
- ③ Befestigungswinkel in einem Rack.
- ④ Befestigungssatz (Winkel, Schrauben, Unterlegscheiben, Einsteckmutter).
- ⑤ 2 Gruppen von 2 Ausgängen 16 A mit Leistungsschaltern.
- ⑥ 2 Gruppen von 4 Ausgängen 10 A mit Leistungsschaltern.

Installation

Die Abbildungen des vorliegenden Handbuchs beachten.

Anwendung

- Der **EX RT PDU** (Verteilerleiste) hat Steckvorrichtungen, die den Anschluss Ihrer Geräte an die USV (Unterbrechungssichere Versorgungs), die mit einem Ausgang pro Klemme ausgestattet sind, vereinfachen.
- Der **EX RT PDU** ist mit Leistungsschaltern ausgestattet, mit denen die überlasteten Geräte unverzüglich erkannt werden (der Leistungsschalter der betreffenden Gruppe von Ausgängen geht in OFF-Stellung).
- Das Modell IEC des **EX RT PDU** befreit 2 Gruppen von Ausgangs-Steckvorrichtungen 16 A und 2 Gruppen von Ausgangs-Steckvorrichtungen 10 A. Jede Gruppe ist durch einen Leistungsschalter geschützt.

Anschlüsse



Bevor Sie die Anschlüsse vornehmen, ist sicherzustellen, dass die vorgeschalteten Sicherungsvorrichtungen der Stromversorgung geöffnet sind.

Anschlüsse dieser Art dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

- Für den Anschluss des Eingangskabels des **EX RT PDU** an die USV bitte das Montagehandbuch der entsprechenden USV einsehen.
- **EX RT PDU** ist werkseitig mit einem Eingangskabel ausgerüstet. Falls dieses Kabel zu kurz ist, ist folgendermaßen vorzugehen:
 - Benutzen Sie ein Kabel eines äußeren Durchmessers von 16 mm, das aus 3 flexiblen Drähten mit Querschnitt 10 mm² besteht.
 - Die Schutzabdeckung entfernen (durch Lösen der Schrauben).

Wichtig: Der Erdleiter muss unbedingt als letzter abgetrennt werden.

- Die Drähte des Eingangskabels im Klemmkasten des **EX RT PDU** trennen.
- Die Schraube des Halterungsringes des Kabels entfernen. Nehmen Sie den Halterungsring ab, indem Sie die Spannscheibe, die sich auf der gegenüberliegenden Seite der Schutzabdeckung befindet, lösen. Nehmen Sie das vorhandene Kabel heraus. Führen Sie den Halterungsring durch das neue Kabel. Führen Sie das neue Kabel durch die Schutzabdeckung und die Spannscheibe.

Wichtig: Der Erdleiter muss unbedingt als erster angeschlossen werden.

- Die Leiter des Kabels an den Klemmkasten des **EX RT PDU** anschließen.
- Blockieren Sie das neue Kabel, indem Sie die Spannscheibe zuziehen und die Schrauben des Halterungsringes wieder anbringen.
- Die Schutzabdeckung anbringen.
- Die Ausrüstungen, die auf dem **EX RT PDU** anzuschließen sind, müssen in einer Weise verteilt werden, dass bei keiner der Ausgangsgruppen die maximale Kapazität überschritten wird.

Modell	Max. Eingangsstrom	Typ der Ausgänge	Max. Ausgangstrom
IEC	52 A	IEC C13/C19	10/16 A

Störungen

- Falls eines Ihrer Geräte nicht mehr mit Strom versorgt ist, überprüfen Sie den Zustand des zugehörigen Leistungsschalters.

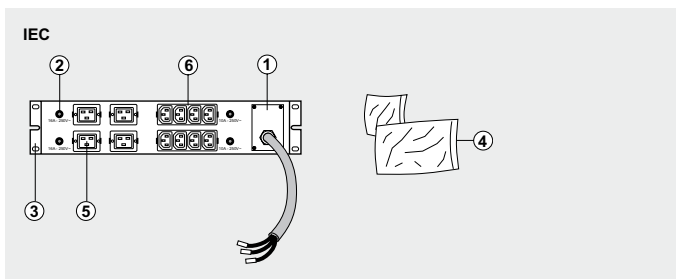
Symptom	Diagnose	Abhilfe
Ausgangs Stecker sind nicht mit Strom versorgt	Einer der Ausgangs-Leistungsschalter ist geöffnet.	<ul style="list-style-type: none"> ● Stellen Sie sicher, dass keine Kurzschlüsse auf den Ausgangs-Steckvorrichtungen vorhanden sind. ● Versuchen Sie eine andere Aufteilung der Geräte auf die Gruppen der Steckvorrichtungen. ● Schließen Sie den Leistungsschalter.
Kein einziger Stecker ist mit Strom versorgt	Die vorgeschaltete Schutzvorrichtung des EX RT PDU ist geöffnet (USV oder andere). EX RT PDU ist überlastet: Der Stromverbrauch der angeschlossenen Geräte überschreitet die Kapazität des EX RT PDU .	<ul style="list-style-type: none"> ● Überprüfen Sie die von den Geräten aufgenommene Gesamtleistung. ● Falls möglich trennen Sie die nicht unbedingt notwendigen Geräte ab.

- Im Falle einer Störung kontaktieren Sie bitte den nächstgelegenen Kundendienst.

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima dell'installazione del EX RT PDU

- **EX RT PDU** deve essere utilizzato esclusivamente all'interno.
- Non installare **EX RT PDU** nei pressi di liquidi o in un ambiente con umidità eccessiva.
- Non installare **EX RT PDU** direttamente al sole o nei pressi di una fonte di calore.
- Non lasciare penetrare liquidi o oggetti estranei all'interno del **EX RT PDU**.
- Collegare tassativamente **EX RT PDU** alla terra con una presa di corrente 2 poli + messa a terra (2P+T).
- La presa di alimentazione deve essere collegata ad un circuito di derivazione o di protezione della rete elettrica (fusibile o interruttore) adeguato.

Presentazione del EX RT PDU



- ① Accesso alla morsettieria di ingresso precablata.
- ② Interruttori di protezione delle uscite.
- ③ Squadretta di fissaggio in un rack.
- ④ Kit di fissaggio (squadrette, viti, rondelle, dadi a gabbia).
- ⑤ 2 gruppi di 2 uscite 16 A protetti da interruttori.
- ⑥ 2 gruppi di 4 uscite 10 A protetti da interruttori.

Installazione

Consultare le illustrazioni riportate nel presente manuale.

Utilizzo

- **EX RT PDU** (modulo di distribuzione) fornisce una serie di prese per facilitare il collegamento delle apparecchiature agli UPS dotati di un'uscita mediante morsettieria.
- **EX RT PDU** dispone di interruttori che permettono di identificare rapidamente le apparecchiature in sovraccarico (l'interruttore del gruppo di uscite interessato si mette in posizione OFF).
- Il modello IEC del **EX RT PDU** fornisce 2 gruppi di prese di uscita 16 A e 2 gruppi di prese di uscita 10 A. Ogni gruppo è protetto mediante interruttore.

Collegamento



Prima di procedere al collegamento, verificare che le protezioni a monte della rete elettrica di alimentazione siano aperte.

Questo tipo di collegamento deve essere eseguito da personale specializzato in impiantistica.

- Consultare il manuale d'installazione dell'UPS utilizzato per collegare il cavo di ingresso del **EX RT PDU** all'UPS.
- Il cavo di ingresso è precablato sul EX RT PDU. Se questo cavo è troppo corto, attenersi alla seguente procedura:
 - Utilizzare un cavo il cui diametro esterno sia pari a 16 mm, composto da 3 fili flessibili aventi una sezione di 10 mm².
 - Togliere il coperchio di protezione (fissato mediante vite).

Importante: disinserire tassativamente il filo di terra per ultimo.

- Disinserire i fili del cavo di ingresso sulla morsettiera del **EX RT PDU**.
- Togliere la vite dall'anello di fissaggio del cavo. Togliere l'anello di fissaggio svitando la rondella di serraggio situata sull'altro lato del coperchio di protezione. Estrarre il cavo esistente. Infilare l'anello di fissaggio nel nuovo cavo. Infilare il nuovo cavo attraverso il coperchio di protezione e la rondella di serraggio.

Importante: collegare tassativamente il filo di terra per primo.

- Collegare i fili del cavo alla morsettiera del **EX RT PDU**.
- Bloccare meccanicamente il nuovo cavo avvitando la rondella di serraggio e rimontando le viti dell'anello di fissaggio.
- Fissare il coperchio di protezione.
- Ripartire le apparecchiature da collegare sul **EX RT PDU** in modo da non superare la capacità massima di ogni gruppo di uscite.

Modello	Corrente max di ingresso	Tipo di uscite	Corrente max delle uscite
IEC	52 A	IEC C19 IEC C13	16 A 10 A

Anomalie

- Qualora una delle apparecchiature non sia più alimentata, verificare lo stato dell'interruttore corrispondente.

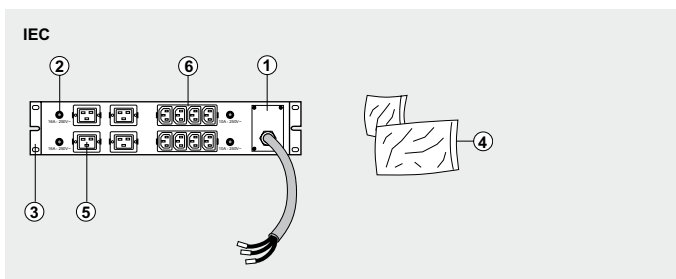
Sintomo	Diagnosi	Rimedio
Alcune prese di uscita non sono alimentate.	Uno degli interruttori di uscita è aperto.	<ul style="list-style-type: none">● Verificare l'assenza di cortocircuito sulle prese di uscita.● Provare un'altra ripartizione delle apparecchiature tra i gruppi di prese.● Richiudere l'interruttore.
Non è alimentata nessuna presa.	La protezione a monte del EX RT PDU è aperta (UPS o altro). EX RT PDU è in sovraccarico: i consumi elettrici delle apparecchiature collegate superano la capacità del EX RT PDU .	<ul style="list-style-type: none">● Verificare la potenza totale assorbita dalle apparecchiature.● Disinserire, se possibile, le apparecchiature non prioritarie.

- In caso di problemi, si prega di contattare il Servizio Assistenza più vicino.

Consignas de seguridad: leer antes de instalar el EX RT PDU

- **EX RT PDU** debe utilizarse únicamente al interior.
- No colocar **EX RT PDU** cerca de líquidos o en un entorno de humedad excesiva.
- No colocar **EX RT PDU** directamente bajo los rayos del sol ni cerca de una fuente de calor.
- No dejar que penetre líquido u objeto ajeno al interior del **EX RT PDU**.
- Conectar imperativamente el **EX RT PDU** a tierra utilizando una toma de corriente de 2 polos + tierra (2P+T).
- La toma de la red debe estar conectada a un circuito de derivación o de protección de la red eléctrica (fusible o interruptor automático) apropiado.

Presentación de EX RT PDU



- ① Acceso a la caja de bornes de entrada precableada.
- ② Interruptores automáticos de protección de las salidas.
- ③ Angular de fijación en un rack.
- ④ Kit de fijación (angulares, tornillos, arandelas, tuercas de caja).
- ⑤ 2 grupos de 2 salidas 16 A protegidos por interruptores automáticos.
- ⑥ 2 grupos de 4 salidas 10 A protegidos por interruptores automáticos.

Instalación

Remitirse a las ilustraciones del presente manual.

Utilización

- **EX RT PDU** (módulo de distribución) dispone de tomas que facilitan la conexión de sus equipamientos a los SAI (Sistemas de Alimentación Ininterrumpida) dotadas de una salida por caja de bornes.
- **EX RT PDU** dispone de interruptores automáticos que permiten identificar rápidamente los equipamientos sobrecargados (el interruptor automático del grupo de salidas concernidas se pone en posición OFF).
- El modelo IEC de **EX RT PDU** libera 2 grupos de tomas de salidas 16 A y 2 grupos de tomas de salidas 10 A. Cada grupo está protegido por un interruptor automático.

Conexión



Antes de efectuar la conexión, verificar que las protecciones aguas arriba de la red eléctrica de alimentación estén en posición abierta.

Este tipo de conexión debe ser efectuado por especialistas de la instalación eléctrica.

- Remitirse al manual de instalación del SAI para conectar el cable de entrada de **EX RT PDU** en el SAI.

- El cable de entrada está precableado en **EX RT PDU**. Si este cable es demasiado corto, seguir el procedimiento siguiente:

- Utilizar un cable de 16 mm de diámetro exterior, compuesto de 3 hilos flexibles de 10 mm² de sección.

- Retirar la tapa de protección (fijada por tornillos).

Importante: desconectar imperativamente el hilo de tierra en último lugar.

- Pasar el nuevo cable a través de la tapa de protección y del anillo de sujeción.

- Retirar el tornillo del anillo de sujeción del cable > desconectar los hilos del cable de entrada en la caja de bornes de **EX RT PDU**. Retirar el anillo de sujeción sacando la arandela de fijación situada del otro lado de la tapa de protección. Sacar el cable existente. Pasar el anillo de sujeción por el nuevo cable. Pasar el nuevo cable a través de la tapa de protección y de la arandela de fijación.

Importante: conectar imperativamente el hilo de tierra en primer lugar.

- Conectar los hilos del cable en la caja de bornes de **EX RT PDU**.

- Bloquear mecánicamente el nuevo cable girando la arandela de fijación e instalando los tornillos del anillo de sujeción.

- Fijar la tapa de protección.

- Distribuir los equipamientos que desee conectar en el **EX RT PDU** para no rebasar la capacidad máxima de cada grupo de salidas.

Modelo	Corriente máx. de entrada	Tipo de salidas	Corriente máx. de salidas
IEC	52 A	IEC C13/C19	10/16 A

Anomalías

- Si uno de sus equipamientos no es alimentado, verificar el estado del interruptor automático correspondiente.

Síntomas	Diagnóstico	Solución
Algunas tomas de salina no son alimentadas.	Uno de los interruptores automáticos de salida está abierto.	<ul style="list-style-type: none">● Comprobar la ausencia de cortocircuito en las tomas de salida.● Buscar otra distribución de los equipamientos entre los grupos de tomas.● Cerrar el interruptor automático
Ninguna toma es alimentada.	La protección aguas arriba de EX RT PDU está abierta (SAI u otro). EX RT PDU está sobrecargado: los equipamientos conectados excede la capacidad de EX RT PDU .	<ul style="list-style-type: none">● Comprobar la potencia total absorbida por los equipamientos.● Desconectar, si es posible, los equipamientos no prioritarios.

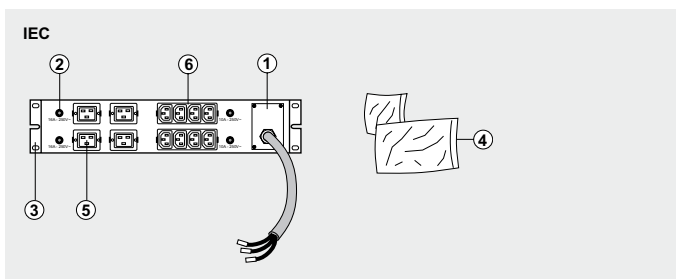
- En caso de problema, póngase en contacto con su servicio posventa más cercano.

Nederlands

Veiligheidsaanbevelingen: lees deze aanbevelingen helemaal door alvorens EX RT PDU te installeren

- **EX RT PDU** mag uitsluitend binnenshuis gebruikt worden.
- Plaats **EX RT PDU** nooit in de buurt van vloeistoffen, of in een te vochtige omgeving.
- Vermijd blootstelling van **EX RT PDU** aan direct zonlicht en plaats het nooit in de buurt van een warmtebron.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen of vreemde voorwerpen in **EX RT PDU** kunnen binnendringen.
- **EX RT PDU** moet verplicht geaard worden via een 2-polige stekker + aarde (2P+A).
- De netaansluiting moet worden aangesloten op een geschikt omleidings- of beveiligingscircuit (zekering of schakelaar).

Beschrijving van EX RT PDU



- ① Toegang tot voorbedraad ingangsblok.
- ② Schakelaars voor beveiliging van de uitgangen.
- ③ Steun voor rackmontage.
- ④ Montageset (montagesteunen, schroeven, ringen, kooimoeren).
- ⑤ 2 groepen van twee 16 A-uitgangen beveiligd met schakelaars.
- ⑥ 2 groepen van vier 10 A-uitgangen beveiligd met schakelaars.

Installeren

Zie de illustraties in deze handleiding.

Gebruik

- De uitgangen van **EX RT PDU** (Power Distribution Unit) vergemakkelijken het aansluiten van uw apparatuur op een UPS (Uninterruptible Power Supply) die voorzien is van één uitgang per contactblok.
- **EX RT PDU** is voorzien van schakelaars waardoor snel bepaald kan worden welke apparatuur overbelast is (de schakelaar van de betreffende uitgangsgroep schakelt naar OFF-positie).
- De IEC-uitvoering van **EX RT PDU** heeft 2 groepen van 16 A-uitgangen en 2 groepen van 10 A-uitgangen. Elke groep is beveiligd met een schakelaar.

Aansluiten



Voordat u gaat aansluiten eerst controleren of de beveiligingen stroomopwaarts van de netaansluiting in off-positie staan.

Dit type aansluiting moet door een erkende elektrotechnische installateur uitgevoerd worden.

- Zie de installatiehandleiding van de gebruikte UPS voor het aansluiten van de ingangskabel van **EX RT PDU** op de UPS.

- De ingangskabel is voorbedraad op **EX RT PDU**. Als de kabel te kort is, volg dan de volgende procedure:

- Gebruik een kabel met een buitendiameter van 16 mm, bestaande uit 3 soepele draden met een doorsnede van 10 mm².

- Verwijder de beschermkap (schroeven losdraaien).

Belangrijk: de aarddraad van **EX RT PDU** moet verplicht losgekoppeld worden.

- Koppel de draden van de ingangskabel los op het contactblok van **EX RT PDU**.

- Verwijder de schroef van de borgring van de kabel. Verwijder de borgring door het klemplaatje aan de andere kant van de beschermkap los te schroeven. Verwijder de aanwezige kabel. Breng de borgring op de nieuwe kabel aan. Haal de nieuwe kabel door de beschermkap en het klemplaatje.

Belangrijk: de aarddraad moet verplicht als eerste worden aangesloten.

- Sluit de draden van de kabel aan op het contactblok van **EX RT PDU**.

- Zet de nieuwe kabel mechanisch vast door het klemplaatje vast te schroeven en de schroeven van de borgring weer te monteren.

- Bevestig de beschermkap.

- Verdeel de te beveiligen apparatuur zo over **EX RT PDU** dat de maximale capaciteit van elke uitgangsgroep niet overschreden wordt.

Uitvoering	Max. ingangsstroom	Type uitgang	Max. uitgangsstroom
IEC	52 A	IEC C13/C19	10/16 A

Storingen

- Als één van de aangesloten apparaten geen energie meer krijgt moet de status van de betreffende schakelaar gecontroleerd worden.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Sommige uitgangen krijgen geen energie meer.	Eén van de uitgangsschakelaars staat in off-positie.	<ul style="list-style-type: none">● Controleer of er geen uitgangen.● Verdeel de apparatuur op een andere manier over de uitgangsgroepen.● Zet de schakelaar in on-positie.
Geen enkele uitgang krijgt energie.	De stroomopwaartse beveiliging van EX RT PDU staat in off-positie (UPS of anderszins). EX RT PDU is overbelast: het energieverbruik van de aangesloten apparatuur is groter dan de EX RT PDU aankan.	<ul style="list-style-type: none">● Controleer het totale door de apparatuur opgenomen vermogen.● Koppel zo mogelijk secundaire apparatuur los.

- Neem bij problemen contact op met de dichtstbijzijnde servicedienst.

Русский

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ: ознакомиться перед установкой изделия

- Изделие эксплуатируется только в помещении.
- Не допускается устанавливать изделие вблизи жидкостей либо в условиях повышенной влажности.
- Не допускается прямое попадание солнечных лучей на изделие, а также его установка вблизи источников тепла.
- Не допускается попадание внутрь изделия жидкости или посторонних предметов.
- Обязательно заземлить изделие с помощью двухполюсного соединителя с заземляющим контактом.
- При установке изделия убедиться, что суммарная величина токов утечки изделия и питающихся от него приборов не превышает 3,5 мА.
- Сетевой разъем подсоединить к соответствующей параллельной цепи или к цепи защиты силовой сети (плавкий предохранитель или размыкатель).

Ελληνικά

Οδηγίες ασφαλείας: διαβάστε τις πριν την εγκατάσταση του προϊόντος

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εσωτερικό χώρο μόνο.
- Μην τοποθετήσετε το προϊόν κοντά σε υγρό ή σε χώρο με υπερβολική υγρασία.
- Μην τοποθετήσετε το προϊόν απευθείας στον ήλιο ή κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μην αφήνετε να μπει υγρό ή ξένο σώμα στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Γειώνετε οπωσδήποτε το προϊόν χρησιμοποιώντας ηλεκτρική πρίζα 2 πόλων + γείωση.
- Η ηλεκτρική πρίζα πρέπει να συνδέεται με κατάλληλο κύκλωμα εκτροπής ρεύματος ή σύστημα προστασίας του ηλεκτρικού δικτύου (ασφάλεια ή αυτόματο).

Norsk

Sikkerhetsinstrukser som må lese før produktet installeres

- Produktet må kun brukes innendørs.
- Produktet må ikke plasseres i nærheten av væsker eller i et miljø med høy fuktighet.
- Produktet må ikke utsettes for direkte sollys eller plasseres i nærheten av en varmekilde.
- Det må ikke komme væske eller fremmedlegemer inn i produktet.
- Produktet må jordtilkoples ved hjelp av 2-polet jordkontakt + jord (2P+J).
- Nettkontakten må være koplet til en egnet derivasjons- eller beskyttelseskrets (sikring eller strømbryter) på den elektriske kretsen.

Svenska

Säkerhetsföreskrifter: l ses innan produkten installeras

- Produkten f r enbart användas inomhus.
- Placera aldrig produkten i n rheten av vätska eller i mycket fuktig omgivning.
- Placera inte produkten direkt i solen eller i n rheten av en värmekälla.
- Låt inte vätska eller främmande föremål tr nga in i produkten.
- Anslut obligatoriskt produkten till jorden via ett uttag med 2 poler + jord (2P+J).
- N ttuttaget ska vara anslutet till en f rbikopplingskrets eller annat lämpligt eln tsskydd (säkring eller fr nkopplare).

Suomi

Turvallisuusohjeet: luettava ennen tuotteen asentamista

- Tuotetta saa k ytt a ainoastaan sis tiloissa.
-  l  sijoita tuotetta nesteiden l helle tai liian kosteaan ymp rist on.
- Älä sijoita tuotetta suoraan auringonpaisteeseen tai lämmönlähteiden lähelle.
- Älä p ast  tuotteeseen nesteitä tai vieraita esineitä.
- Maadoita tuote käyttämällä 2P+-maadoituspistoketta.
- Verkkopistoke on kytkettävä asianmukaiseen sähköverkon suoja- tai katkaisupiiriin (sulake tai suojakytkin).

Dansk

Sikkerhedsanvisninger: L s anvisningerne, f r produktet installeres

- Produktet må kun anvendes indendørs.
- Installer ikke produktet i nærheden af væske eller i et miljø med høj fugtighed.
- Installer ikke produktet i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde.
- Der må ikke trænge væske eller fremmedlegemer ind i produktet.
- Produktet skal tilsluttes jord ved hjælp af et topolet el-stik med jord (2 p + j).
- Netstikket skal være tilsluttet et passende kredsløb med jord eller beskyttelse af ledningsnettet (sikring eller hfi-rel ).

T rk e

GÜVENLİK TALIMATI : Ürünün yerleřtirilmesinden önce okunacaktır

- Ürün yalnız i eride kullanılmalıdır.
-  r n  bir svinin yakınlarda veya fazla nemli bir ortamda bırakmayın.
-  r n  dođrudan dođruya g neře karřı veya bir ısı kaynađının yakınlarda bırakmayın.
- Ürünün i erisine sıvı veya yabancı maddelerin girmesini önleyin.
- Ürünün mutlaka 2 kutup + toprak prizi vasıtasıyla toprak bađlantısını yapın.
-  r n  yerleřtirirken, ürün ve beslediđi cihazların kaçak akım toplamının 3.5 mA deđerinden daha yüksek olmadıđından emin olunuz.
- Elektrik prizi, elektrik řebekesinin uygun bir yan kol veya koruma devresine (sigortaveya otomatik řalter) bađlı olmalıdır.

Português

Instruções de segurança: ler antes da instalação do produto

- O produto deve ser unicamente utilizado no interior.
- Não coloque o produto na proximidade de líquidos, ou num ambiente de humidade excessiva.
- Não coloque o produto directamente ao sol ou na proximidade de uma fonte de calor.
- Não deixe penetrar líquido ou objecto estranho dentro do produto.
- Ligue imperativamente o produto à terra graças a uma ficha de corrente 2 pólos + terra (2P+T).
- A tomada sector deve estar ligada a um circuito de derivação ou de protecção da rede eléctrica (fusível ou disjuntor) apropriado.

Polski

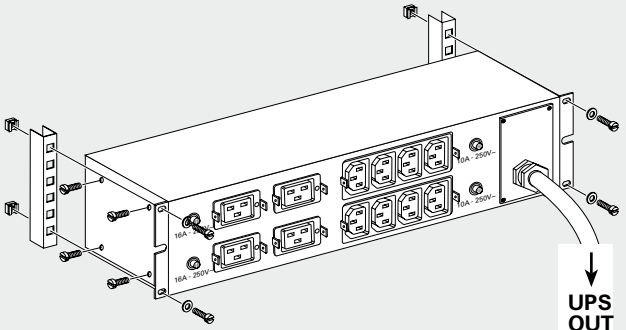
Zalecenia bezpieczeństwa: przeczytać przed instalacją produktu

- Produkt można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu płynów lub w miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nie umieszczaj produktu bezpośrednio na słońcu lub w pobliżu źródła ciepła.
- Nie dopuszczaj do przedostania się płynów lub ciał obcych do wnętrza produktu.
- Obowiązkowo podłączać produkt do uziemienia przy pomocy gniazdka z dwoma bolcami i uziemieniem.
- Gniazdko zasilania musi być podłączone do obwodu odprowadzającego lub zabezpieczającego sieć elektryczną (bezpiecznik lub wyłącznik).

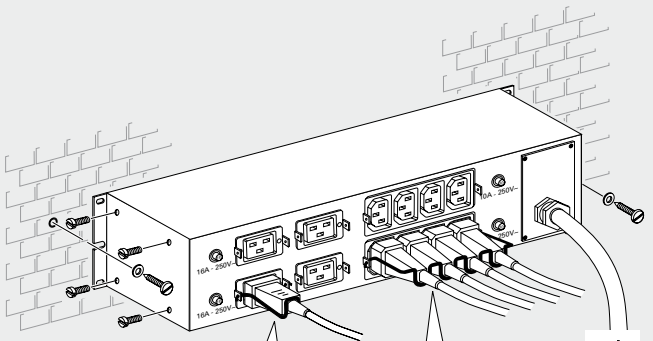
عربية

تعليمات الأمان

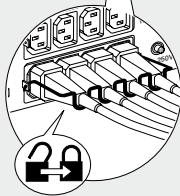
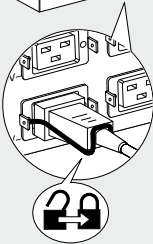
- يجب أن يستعمل المنتج في الداخل فقط.
- لا يترك بالقرب من سائل أو في جو مشبع بالرطوبة.
- لا يجب وضع المنتج تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من مصدر حراري.
- لا يجب إدخال أي سائل أو أية قطعة غريبة داخل المنتج.
- يربط المنتج إلزامياً بالأرضية عن طريق منشب كهربائي يتضمّن قطبين + الأرضي.
- التأكد عند تركيب المنتج من أن مجموع التيار المتسرب من المنتج ومن الأجهزة التي يغذيها لا يتعدى ٣,٥ ميلي أمبير.
- يجب أن يكون منشب الكهرباء مرتبط بدائرة صرف أو حماية للشبكة الكهربائية ملائمة (فاصل أو صمام).



↓
UPS OUT



↓
UPS OUT



Technical characteristics	EX RT PDU IEC 10/16 A rack
Installation possibilities	Horizontal, wall-mounting
Input current	52 A
Outputs	2x2 IEC C19 16 A + 2 x 4 IEC C13 10 A
Performances	
Voltage	220 / 250 V
Frequency	50 / 60 Hz
Max. power	11960 W at 230 V
Standards	
Product	IEC 60320-1 / EN 60320-1
Design, production and services	ISO 9001
Marking	CE
Environment	
Storage	
Temperature	-25 °C to +55 °C
Humidity	10 % to 90 %
Transportation altitude	Up to 12000 m
Operation	
Temperature	0 °C to +45 °C
Humidity	20 % to 90 %
Altitude	Up to 1500 m

www.eaton.com

34007493XT-AD



Powering Business Worldwide